

веществах в международной торговле⁴⁷ и под- держивает дальнейшие шаги в этой области;

11. *выражает свое удовлетворение* по поводу результатов, достигнутых на первой и второй сес- сиях Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды, состоявшихся соответственно в Каире 16 — 18 декабря 1985 го- да и в Найроби 4 — 6 июня 1987 года; на Пер- вой Арабской конференции министров по эколо- гическим факторам в развитии, состоявшейся в Тунисе 13 — 15 октября 1986 года, а также на пятом межправительственном региональном со- вещании по окружающей среде в странах Ла- тинской Америки и Карибского бассейна, состо- явшемся в Монтевидео в апреле 1987 года;

12. *выражает согласие* с Советом управляю- щих относительно желательности создания и обеспечения функционирования региональных сетей неправительственных организаций по окру- жающей среде, особенно в развивающихся странах;

13. *вновь подтверждает* необходимость моби- лизации дополнительных финансовых ресурсов странами-донорами и организациями для оказа- ния развивающимся странам помощи в области выявления экологических проблем, наблюдения за ними, их анализа, предотвращения и решения в соответствии с их национальными планами развития, приоритетами и целями;

14. *вновь подтверждает* необходимость укреп- ления развитыми странами и соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций технического сотрудниче- ства с развивающимися странами, с тем чтобы позволить им создать и расширить свой потен- циал в области выявления экологических проблем, наблюдения за ними, их анализа, предотвраще- ния и решения в соответствии со своими нацио- нальными планами развития, приоритетами и целями;

15. *вновь подтверждает также* необходимость технического сотрудничества между развиваю- щимися странами в области окружающей среды и предлагает соответствующим органам и орга- низациям системы Организации Объединенных Наций оказывать, по просьбе заинтересованных сторон, помощь в содействии такому сотрудни- честву и его укреплению;

16. *соглашается* с решением 14/6 Совета уп- равляющих от 17 июня 1987 года⁴⁸, в котором он постановил, что посреднический механизм в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде должен концентри- ровать свои усилия на укреплении потенциала развивающихся стран в области обеспечения ус- тойчивого развития путем оказания поддержки планированию политики и созданию организа- ционной базы, с тем чтобы позволить развиваю- щимся странам придать надлежащее значение

экологическим факторам, и что ему следует, в частности, оказывать поддержку ограниченному числу программ, имеющих региональное зна- чение;

17. *принимает к сведению* решение 14/10 Со- вета управляющих от 18 июня 1987 года⁴⁹ об экологических последствиях политики апартеида для сельского хозяйства черного населения в Южной Африке;

18. *напоминает* о важной активизирующей и координационной роли в области окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в системе Органи- зации Объединенных Наций, просит и далее ук- реплять ее, в частности в свете решений 14/13 и 14/14 Совета управляющих, и призывает долж- ностных лиц, занимающихся вопросами окру- жающей среды, повышать эффективность своей работы с учетом этих решений;

19. *выражает согласие* с Советом управляю- щих относительно значения, которое он придал в приложении к его решению 14/12 от 18 июня 1987 года⁵⁰ подготовке общесистемной средне- срочной программы по окружающей среде на 1990—1995 годы, руководствуясь Экологической перспективой на период до 2000 года и далее, и настоятельно призывает Административный ко- митет по координации разработать эффективный способ контроля за осуществлением общесистем- ной программы и оценки важнейших программ в ее рамках, в которых участвует ряд органи- заций;

20. *выражает свою признательность* тем стра- нам, которые регулярно делали взносы в Фонд окружающей среды, и настоятельно призывает все страны, которые не внесли взносы в Фонд, сделать это в 1988 году и в последующие годы, с тем чтобы можно было расширить финансовую базу Фонда;

21. *настоятельно призывает* все страны, от- числяющие средства, увеличить свои взносы в Фонд окружающей среды на 1988 год и последу- ющие годы, с тем чтобы обеспечить возможность полного осуществления утвержденной программы деятельности.

96-е пленарное заседание,
11 декабря 1987 года

42/185. **Двухгодичный цикл сессий Совета уп- равляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, в которой она приняла ре- шение об учреждении Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций

по окружающей среде и установила срок полномочий членов Совета,

сознавая, что одна из основных функций и обязанностей, возложенных ею на Совет в резолюции 2997 (XXVII), состоит в проведении ежегодного обзора и утверждения программы использования ресурсов Фонда окружающей среды, о котором говорится в разделе III указанной резолюции,

напоминая о своем решении, содержащемся в пункте 3 раздела I резолюции 2997 (XXVII), о том, что Совет управляющих будет ежегодно представлять доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, и о содержащейся в пункте 5 ее резолюции 3436 (XXX) от 9 декабря 1975 года просьбе к Совету управляющих ежегодно информировать Ассамблею о любых новых международных конвенциях, заключаемых в области окружающей среды, и о состоянии существующих конвенций,

принимая во внимание свою резолюцию 38/32 D от 25 ноября 1983 года, в которой она просила свои вспомогательные органы рассмотреть вопрос о проведении заседаний и представлении докладов на двухгодичной основе, и свою резолюцию 40/200 от 17 декабря 1985 года, в которой она приветствовала решение Совета управляющих о переходе на экспериментальной основе на двухгодичный цикл сессий,

с удовлетворением принимая к сведению решение Совета управляющих 14/4 от 18 июня 1987 года⁴⁶ о периодичности и продолжительности сессий Совета,

рассмотрев возможность изменения срока полномочий членов Совета управляющих с учетом перехода на двухгодичный цикл сессий,

1. *постановляет*, что в 1988 году Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде не будет проводить свою очередную сессию и что начиная с 1989 года очередные сессии Совета будут проводиться только в нечетные годы;

2. *постановляет также*, что начиная с 1988 года Совет управляющих будет проводить раз в шесть лет специальные сессии, каждая продолжительностью в одну неделю, для рассмотрения и одобрения общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде и рассмотрения глобальной программы по окружающей среде предлагаемого среднесрочного плана Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет далее*, что в 1988 году Совет управляющих проведет сессию для рассмотрения и одобрения следующей общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде и рассмотрения соответствующих изменений в глобальной программе по окружающей среде продленного среднесрочного плана Организации

Объединенных Наций на период 1984—1989 годов и что на своей очередной сессии в 1989 году он рассмотрит глобальную программу по окружающей среде следующего среднесрочного плана Организации Объединенных Наций до его представления Генеральной Ассамблее на утверждение;

4. *просит* Генерального секретаря провести консультации с правительствами с целью принятия необходимых переходных мер, чтобы срок полномочий членов Совета управляющих был изменен с трех до четырех лет и чтобы выборы половины членов Совета проводились раз в два года;

5. *постановляет*, что доклады, испрашиваемые у Совета управляющих в пункте 3 раздела I ее резолюции 2997 (XXVII) и пункте 5 ее резолюции 3436 (XXX), будут представляться не ежегодно, а раз в два года.

96-е пленарное заседание,
11 декабря 1987 года

42/186. Экологическая перспектива на период до 2000 года и далее

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/161 от 19 декабря 1983 года о процессе подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее, в которой она, среди прочего, приветствовала намерение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде разработать Экологическую перспективу и передать ее Генеральной Ассамблее на утверждение, использовав при этом результаты рассмотрения соответствующих предложений, сделанных специальной комиссией, которая получила название Международной комиссии по окружающей среде и развитию,

приветствуя упомянутую в резолюции 38/161 Генеральной Ассамблеи Экологическую перспективу на период до 2000 года и далее⁵¹, которая была разработана Межправительственным межсессионным подготовительным комитетом по Экологической перспективе на период до 2000 года и далее Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а затем была рассмотрена Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его четырнадцатой сессии и принята в его решении 14/13 от 19 июня 1987 года⁴⁶ в качестве основы для совершенствования своей программы и деятельности, признавая в то же время, что по некоторым аспектам существуют различные точки зрения,

с удовлетворением отмечая, что концепции, идеи и рекомендации, содержащиеся в докладе Международной комиссии по окружающей среде